



平成29年12月25日  
(一社) 十日町市観光協会  
十日町市農林課

## 平成29年度「SAVOR JAPAN (農泊 食文化海外発信地域)」 の認定について

十日町市が12月15日付けで農林水産大臣から「SAVOR JAPAN (農泊 食文化海外発信地域)」に認定され、同日、農林水産省で認定証が授与されました。

十日町市観光協会が事務局を担う「十日町市食と農の景勝地推進委員会」が取りまとめた「訪日外国人誘致による地域経済の活性化」の実績と今後の取組みが高い評価を得て、認定を受けたものです。

今後は、国からの支援を受けながら更に地域資源の磨き上げと受け入れ体制整備が進むこととなります。

### 1 認定内容

- テーマ：『豪雪との共生から生まれた「雪国の伝統食」と「農泊」による地域経済の活性化』
- 認定内容：豪雪地の「農業」と「きもの産業」から生まれた「へぎそば」等の「雪国の伝統食」と「農泊」を活用し、訪日外国人を呼び込むことで、魅力のあるまちづくりを進めて地域経済の活性化を図る取組み。

#### 【主な内容】

- (1) 豪雪地の伝統食と文化をテーマとしたターゲット国へのアピール
- (2) 「へぎそば」と「雪国の伝統食」の消費拡大による地元産そば粉と農産物の需要拡大
- (3) ストーリー性を伝える媒体の設置等による商品の高付加価値化
- (4) きもの産業の観光資源化による新たな観光ビジネス及び雇用の創出
- (5) 農家民宿等が提供する「雪国の伝統食」「農作業体験」「地域との交流」による長期滞在型誘客促進

### 2 実行組織

「十日町市食と農の景勝地推進委員会」(代表者：小林重則、構成員：十日町地域へぎそば組合、十日町織物工業協同組合、十日町商工会議所、十日町農業協同組合、(一財)十日町地域地場産業振興センター、十日町旅館組合、松之山温泉組合、清津峡温泉組合、共立観光(株)、(株)当間高原リゾート ベルナティオ、松之山温泉合同会社まん

ま、NPO法人越後妻有里山協働機構、貸民家みらい、清津峡ホテルせとぐち、農家民宿茅屋や、NPO法人雪ふる里村、東日本旅客鉄道(株)新潟支社十日町駅、北越急行(株)、(株)千手、(株)ばんば、(株)A・ファーム雪の十日町、(一社)十日町市観光協会(事務局)、新潟県十日町地域振興局、十日町市、以上民間22団体、行政2組織)

### 3 これまでの経過

- H28.6 十日町市食と農の景勝地推進委員会設立
- H29.9 農林水産省調査員による現地調査
- H29.12 農林水産省より認定通知、認定証授与式へ出席

### 4 認定地域数

- H28年度：全国で44地域が申請し、5地域が認定(北海道十勝地域・山形県鶴岡市 等)
- H29年度：全国で18地域が申請し、10地域が認定(新潟県十日町市・福島県会津若松市 等)

### 5 今後の取組み

農林水産省及び関係省庁は協力して、「SAVOR JAPAN」の統一ブランドで十日町市を海外に向けて情報発信します。市としても国からの支援を受けながら更に地域資源の磨き上げと受け入れ体制整備を進めていきます。

### 6 添付資料

農林水産省HPプレスリリース資料

〈認定証授与式：12月15日(金) 於：農林水産省 第2特別会議室〉



左：農林水産副大臣 谷合 正明氏

右：十日町市食と農の景勝地推進委員会 会長 小林 重則氏

### 7 SAVOR JAPAN(農泊 食文化海外発信地域)とは

地域の食と、農林水産業を核として訪日外国人を中心とした観光客の誘致を図る地域での取組みを農林水産大臣が認定し、SAVOR JAPANブランドで海外に発信する仕組みです。

#### ■お問合せ先

十日町市食と農の景勝地推進委員会事務局(十日町市総合観光案内所内)  
担当：小林・高橋 ☎025-757-3345(内線526)

# 「SAVOR JAPAN」認定地域一覧

● …平成29年度認定地域  
● …平成28年度認定地域

OBAMA食と農の景勝地  
実行委員会  
(福井県小浜市)

一社)こまつ観光物産  
ネットワーク  
(石川県小松市)

一社)京都府北部地域  
連携都市圏振興社  
(京都府北部地域)

さぬきの農泊 食文化海  
外発信地域推進協議会  
(香川県さぬき地域)

たかちほごう  
フォレストピア高千穂郷  
ツーリズム協会  
(宮崎県高千穂郷・椎葉山地域)

一社)そらの郷  
(徳島県にし阿波地域)

紀の川グリーンツーリ  
ズム推進協議会  
(和歌山県紀の川市)

浜松・浜名湖地域  
食×農プロジェクト推進協議会  
(静岡県浜松・浜名湖地域)

十日町市食と農の景勝地  
推進委員会  
(新潟県十日町市)

会津若松市食と農の  
景勝地推進協議会  
(福島県会津若松市)

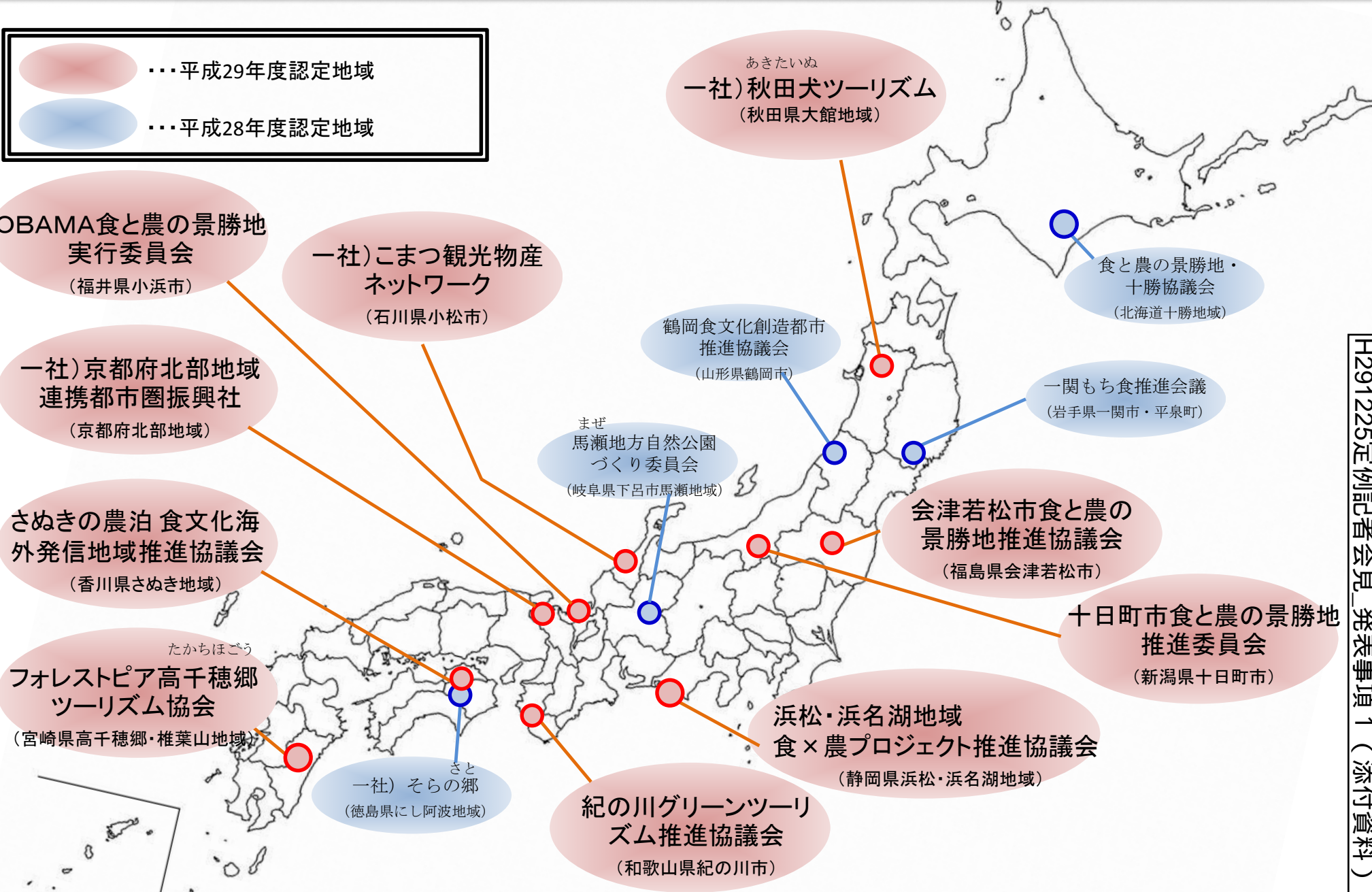
まぜ  
馬瀬地方自然公園  
づくり委員会  
(岐阜県下呂市馬瀬地域)

鶴岡食文化創造都市  
推進協議会  
(山形県鶴岡市)

あきたいぬ  
一社)秋田犬ツーリズム  
(秋田県大館地域)

食と農の景勝地・  
十勝協議会  
(北海道十勝地域)

一関もち食推進会議  
(岩手県一関市・平泉町)



H291225定例記者会見\_発表事項1 (添付資料)

# 平成29年度「SAVOR JAPAN」認定地域概要

地域	実行組織	地域の食	内容
大館地域 (秋田県)	(一社)秋田犬 ツーリズム	きりたんぽ 	地域の伝統食「きりたんぽ」と「秋田犬」、「マタギ」の歴史的関係に焦点を当て、「きりたんぽ」の誕生ストーリーを農家とのふれあいにより体感することができる。
会津若松市 (福島県)	会津若松市食 と農の景勝地 推進協議会	伝統ごっつお 会津清酒 	会津の伝統料理・会津清酒と、それに関連した武家文化の歴史的魅力を、訪日外国人の趣向に合わせた複数の周遊ルートでの「食・酒」の提供等により体験。
浜松・浜名湖地 域 (静岡県)	浜松・浜名湖地 域 食×農プロ ジェクト推進協 議会	うなぎ 海の幸 	国内有数の汽水湖である浜名湖はウナギの養殖発祥の地。ウナギやドーマン蟹等多彩な水産物をはじめとした多種多様な食材を味わうことができ、鮮度を活かした食の提供による観光地域づくりを推進。
十日町市 (新潟県)	十日町市食と 農の景勝地推 進委員会	へぎそば 雪見御膳 	「豪雪地の暮らし」をテーマとし、「へぎそば」と「雪国の伝統食」、伝統産業である「きもの」との結び付きをストーリー化し、雪深い山間地に点在する農家民宿を中心とした周遊ルートで体感。
小松市 (石川県)	一般社団法人 こまつ観光物 産ネットワーク	茶懐石 報恩講料理 	加賀百万石の茶文化や懐石料理が町衆文化として伝承されてきており、市内各所に存在する食と芸術・文化を体験できる施設で歴史的ストーリーを体感することができる。

地域	実行組織	地域の食	内容
小浜市 (福井県)	OBAMA食と 農の景勝地実 行委員会	へしこ、なれずし 等 	古代より豊富な海産物で朝廷の食文化を支えた「御食国(みけつくに)」としての歴史があり、現在でも600を超える食と関わりが深い行事が行われている。これら民俗行事と多彩な体験プログラムを組み合わせ、来訪客のニーズに合わせた複数の行程を提供することが可能。
京都府 北部地域 (京都府)	一般社団法人 京都府北部地 域連携都市圏 振興社	丹後ばら寿司 等 	食をつかさどる豊受大神のふるさとして歴史を持ち、食の源流にまつわる多くの神話や伝説が伝承されている。海・山・里に育まれた良質な食材を活用した多様な食文化を「もう一つの京都」として推奨。
紀の川市 (和歌山県)	紀の川グリーン ツーリズム推進 協議会	フルーツ料理 茶粥 	「紀の川」の恵みにより形成された果樹産地により、「あらかわの桃」をはじめ年間を通じて旬の果物を提供できる。江戸時代より伝わる「茶粥」を郷土食として伝承しつつ、果物を使った料理を発展させ、「フルーツのまち」づくりを推進。
さぬき地域 (香川県)	さぬきの農泊 食文化海外発 信地域推進協 議会	さぬきうどん 	良質な小麦をはじめとして、イリコ、塩、醤油など、地域の資源が融合して「さぬきうどん」が発展し、地域全体にうどん店が展開。伝統的なうどんからターゲット国の嗜好に合わせたうどんまで、多様な食を堪能できる。
高千穂郷・椎葉 山地域 (宮崎県)	フォレストピア 高千穂郷ツー リズム協会	神楽料理 焼畑料理 	地域で伝承される神楽で振るまわれる伝統料理等、山間地の暮らしで育まれた豊かな食文化を継承。GIAHS認定地域であり、郷土食と森林セラピー、暮らし・文化体験などをプログラム化した「ジラスツーリズム」を推進。